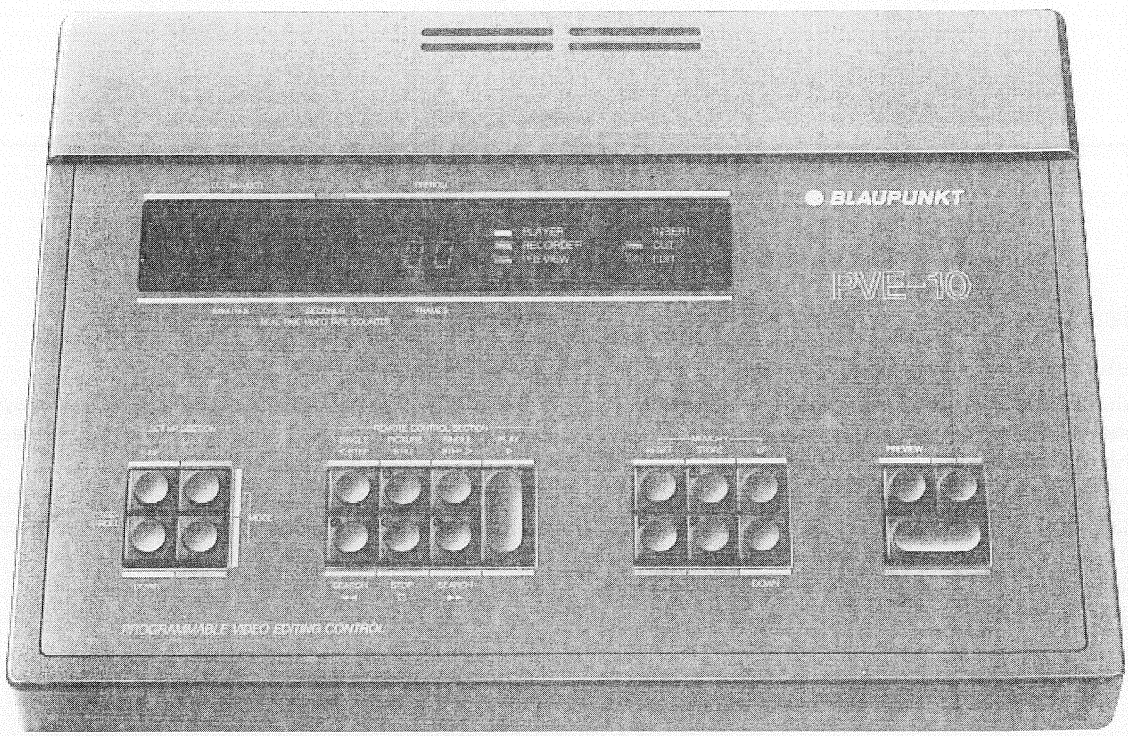
BLAUPUNKT
BOSCH Gruppe

Schnittcomputer
Programmable Video Editing Control
PVE-10 7 618 687

Kundendienstschrift • Service Manual

Ⓓ Btx * 30 39 68 #

MC/VKD 1 D89 420 019



Inhalt Seite

Technische Daten 2
Kundendienstkonzept 2
Testprogramm 3-4
Kabel 5
Ersatzteilliste 6
Hinweise 6
Service-Hinweis zum EPROM-Austausch 7-8
System Codes und CTL/GND-Anschlüsse 9-12

Contents Page

Technical Data 2
After-Sales-Service Concept 2
Test Programme 3-4
Cables 5
Spare Parts List 6
Notes 6
Service Notes for EPROM Exchange 7-8
System Codes and CTL/GND Connections 9-12

Technische Daten

Netzanschluß:	220 V Wechselspannung, 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme:	15 Watt
Betriebstemperatur:	0° C - 40° C
Masse:	ca. 2,1 kg
Abmessungen:	330 (B) x 60 (H) x 240 (T) mm

System

Microprozessor:	CPU Z-80A Taktfrequenz 2 MHz
Festwertspeicher:	RAM 16K Betriebssystem und Remote - Funktionen
Software:	EPROM 128K Systemcodes, Delay - Time
Puffer:	Batterie 3V Lithium - Mn
Störaustastung :	vorhanden, für den CTL - Impuls
Eingangspegel:	$1V_{ss}$ - $10V_{ss}$ für den CTL - Impuls
Systemtest:	Display - und Anzeigefunktionen, jeweils nach dem Einschalten des PVE-10 wird ein Selbsttest durchgeführt.
Signalgeber:	Piezo-Element
Schnitte:	Assemble-Schnitt Insert-Schnitt

Technical Data

Power supply:	220 V AC 50 - 60 Hz
Power consumption:	15 Watts
Operating temperatur:	0° C - 40° C
Weight:	approx. 2.1 kg
Dimensions:	330 (W) x 60 (H) x 240 (D)

System Components

Microprocessor:	CPU Z-80A Clock frequency 2 MHz
Storage:	RAM 16K Operating system and remote functions
Software:	EPROM 128K System codes, delay time
Buffer:	Battery 3V Lithium - Mn
Interference blanking:	available for CTL pulse
Input level:	1 V_{p-p} - 10 V_{p-p} for CTL pulse
System test:	Display functions. A self-test is performed each time the PVE-10 is switched on
Transducer:	Piezo element
Cutts:	Assemble cut Insert cut

Kundendienstkonzept:

Zentralreparatur

Defekte Geräte bitte an die für Sie zuständige Blaupunkt-Vertretung geben.

Bevor Sie ein Gerät einsenden, stellen Sie bitte durch einen Test sicher, daß nicht eines der angeschlossenen Videogeräte die Ursache ist.
Der Test ist auf der folgenden Seite beschrieben.
Für den Test benötigen Sie ein Kabel. Die Zeichnung zeigt, wie das Kabel aussehen muß.

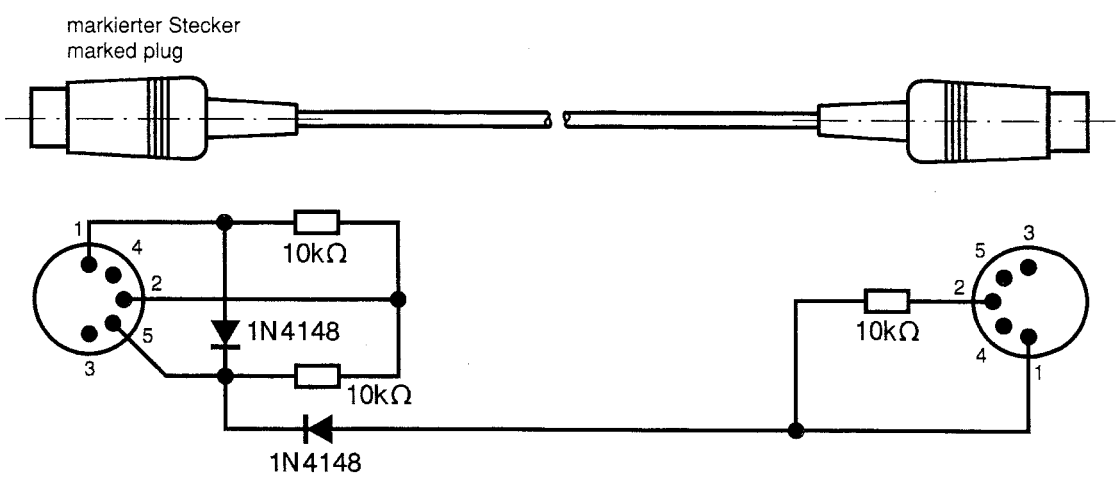
After-Sales-Service Concept:

Central repair

Please return defect units to the local Blaupunkt agency.

Prior to this, perform a self-test to ensure that the defect is not caused by one of the connected video units.
The test procedure is described on the following page.
A cable as shown in the figure is required for the test.

Testkabel / **Test cable**



Testprogramm

Mit diesem Test stellen Sie fest, ob ein beanstandetes Schnittpult tatsächlich defekt ist, oder ob es an einem angeschlossenen Videogerät liegt.

Achtung!

Durch den Test werden die im Schnittpult gespeicherten Daten, wie System Codes für PLAYER und RECORDER und die Hochlaufzeit für den RECORDER gelöscht.

Damit Sie dem Kunden das Schnittpult wieder mit diesen Daten ausliefern können, empfehlen wir, vor dem Test die Daten festzustellen.

Feststellen der Daten

System Code PLAYER:
Drücken und halten Sie die Taste PLAYER und schalten Sie das Schnittpult ein. Nach kurzer Zeit erscheint die Zahl, z. B. **- - 05 - -.**

System Code RECORDER:
Drücken und halten Sie die Taste RECORDER und schalten Sie das Schnittpult ein. Nach kurzer Zeit erscheint die Zahl, z. B. **- - 07 - -.**

Hochlaufzeit:
Schalten Sie das Gerät ein.
Drücken Sie einmal die Taste PREROLL UP.
Es erscheint kurzzeitig die Hochlaufzeit, z. B. **- - 1.20 - -.**

Teststart

Testschrittfolge unbedingt einhalten, da sonst der Test nicht richtig durchlaufen wird.
Sollten Sie doch einmal versehentlich falsch tippen und der Testablauf blockiert, so beachten Sie Punkt 11.

1. Stecker des Testkabels in die PLAYER- und in die RECORDER-Buchse stecken. Der Stecker mit der Markierung gehört in die Buchse PLAYER.
2. Taste EDIT drücken und gedrückt halten und das Schnittpult mit dem Schalter POWER ON einschalten. Solange Sie die Taste EDIT gedrückt halten, muß ein Dauerton zu hören sein. Taste EDIT loslassen.
3. Nach Drücken der Taste PLAY müssen alle Segmente der Anzeigen und alle LED's in der Tastatur im Rhythmus von 0,5 Hz aufleuchten.
4. Taste PREROLL UP drücken. Es wird ein RAM-Test durchgeführt.
   Für ca. 2 Sekunden muß auf der Anzeige **01** blinken.
   Dann blinkt **02**, wenn der Test erfolgreich durchlaufen wurde.
   Im Fehlerfall bleibt **01** stehen.
5. Taste PLAYER drücken. Die Anzeige muß auf **03** umschalten. Im Fehlerfall bleibt **02** stehen.
6. Taste SINGLE STEP < drücken. Die Anzeige muß auf **04** umschalten. Im Fehlerfall bleibt **03** stehen.
7. Taste PICTURE STILL drücken. Die Anzeige muß auf **05** umschalten. Im Fehlerfall bleibt **04** stehen.
8. Taste SINGLE STEP > drücken. Die Anzeige muß auf **06** umschalten. Im Fehlerfall bleibt **05** stehen.
9. Taste RESET drücken. Die Anzeige muß auf **07** umschalten. Im Fehlerfall bleibt **06** stehen.
10. Taste MEMORY STORE drücken. Die Anzeige muß auf **08** umschalten. Im Fehlerfall bleibt **07** stehen.
11. Wenn Sie sich vertippt haben und der Ablauf ist blockiert, so drücken Sie die Taste PLAY. Die Anzeigen blinken dann wieder und Sie können mit Punkt 1. noch einmal beginnen.

Test Programme

This test allows you to determine whether the complainted Programmable Video Editing Control (cutter) is defect, or whether the fault is caused by the connected video unit.

Attention

The data stored in the cutter as for example the system codes for PLAYER and RECORDER as well as the startup time for the RECORDER will be erased during the test.

To return the edit unit with these datato the customer, we recommend to determine the data prior to the test.

Determining the data

System Code PLAYER:
Press and hold down the button PLAYER and switch on the cutter. A number is shown after some seconds, e.g. **- - 05 - -.**

System Code RECORDER:
Press and hold down the button RECORDER and switch on the cutter. A number is shown after some seconds, e.g. **- - 07 - -.**

Startup time:
Switch the unit on.
Press once the button PREROLL UP.
The startup time is shown for a moment, e.g. **- - 1.20 - -.**

Test Start

Follow the steps described in the following. Otherwise, the test will not be performed correctly.
Should you press a wrong button so that the test procedure is blocked, refer to point 11.

1. Plug the connector of the test cable into the sockets of the PLAYER and the RECORDER. The marked plug belongs to the socket PLAYER.
2. Press and hold down the button EDIT and switch on the cutter by pressing the button POWER ON. While holding down the button EDIT, a constant tone must be audible. Then release the button EDIT.
3. After having pressed the button PLAY, all display segments and all LEDs on the control panel must light up in intervals of 0.5 Hz.
4. Press the button PREROLL UP. A RAM test is performed. The number **01** must flash in the display for about 2 seconds. Then **02** flashes if the test is finished successfully. In contrast **01** is shown in the case of an error.
5. Press the button PLAYER. The display must show **03**. The number **02** is shown in the case of an error.
6. Press the button SINGLE STEP <. The display must switch over to **04**. The number **03** remains in the display in the case of an error.
7. Press the button PICTURE STILL. The display must switch over to **05**. The number **04** remains in the display in the case of an error.
8. Press the button SINGLE STEP >. The display must switch over to **06**. The number **05** is shown in the case of an error.
9. Press the button RESET. The display must switch-over to **07**. The number **06** is shown in the case of an error.
10. Press the button MEMORY STORE. The display must show **08**. The number **07** remains in the diplay in the case of an error.
11. Should you have pressed a wrong button so that the test is blocked, press the button PLAY.
    The indicators will flash again and you may repeat the procedure starting with point 1.

Testende

Schalten Sie das Schnittpult aus und wieder ein. Die Anzeige zeigt nacheinander verschiedene Ziffernfolgen und bleibt stehen.

Schalten Sie das Schnittpult wieder aus.
Nun können Sie die System Codes und die Hochlaufzeit einstellen.

System Code Player einstellen

Halten Sie Taste PLAYER gedrückt und schalten Sie das Schnittpult mit dem Schalter POWER ON ein.
Das Schnittpult führt automatisch einen kurzen Selbsttest durch.
Am Ende dieses Selbsttestes leuchtet an der Anzeige die Zahl **85** auf. Die Anzeige PLAYER blinkt.
Nun können Sie Taste PLAYER loslassen.
Drücken Sie Taste MEMORY RESET. An der Anzeige erscheint **01**.
Geben Sie mit den Tasten PREROLL UP oder DOWN die Zahl ein, die Sie als System Code für den Player ermittelt haben.
Mit Taste UP wird aufwärts, mit Taste DOWN abwärts geschaltet. An der Anzeige werden die Zahlen angezeigt.
Sobald die Zahl erreicht ist, speichern Sie sie durch Abschalten des Schnittpults.

System Code Recorder einstellen

Gehen Sie vor, wie unter PLAYER beschrieben, nur drücken und halten Sie die Taste RECORDER, bevor Sie das Schnittpult einschalten.
An der Anzeige erscheint **42**.

Hochlaufzeit (PREROLL) einstellen

Drücken Sie Taste PREROLL UP so oft, bis die gewünschte Zeit an den Anzeigen (sec) und (Bilder) erscheint.
Um zurückzuschalten,drücken Sie Taste PREROLL DOWN.

Nach diesen Einstellungen können Sie die Stecker des Testkabels aus den Buchsen PLAYER und RECORDER ziehen.

End of Test

Switch the cutter off and on. The display shows the different numbers one after the other and keeps constant finally.

Then switch off the cutter once again.
Now you may adjust the system codes and the startup time.

Adjusting the System Code for the Recorder

Hold the button PLAYER depressed and turn on the cutter with the switch POWER ON.
The cutter automatically performs a short self-test.
At the end of the self-test, the number **85** is shown in the display.
PLAYER flashes in the display.
Release the button PLAYER.
Press the button MEMORY TEST. The display shows **01**.
Enter the number determined as system code for the player using the button
PREROLL UP or DOWN. The display shows the current number.
Having reached the correct number, store by switching the cutter off.

Adjusting the System Code for the Recorder

Proceed as described under PLAYER, but this time press and hold down the button RECORDER before switching the cutter on.
The display shows **42**.

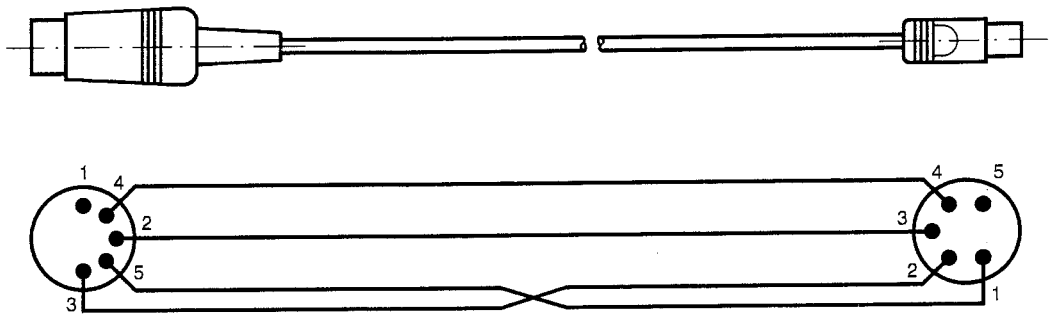
Adjusting the Startup Time (PREROLL)

Press the button PREROLL UP until the required time is indicated (sec) and (picture).
Press the button PREROLL DOWN to switch back.

After having performed these adjustments, you may disconnect the plug of the test cable from the sockets PLAYER and RECORDER.

Kabel

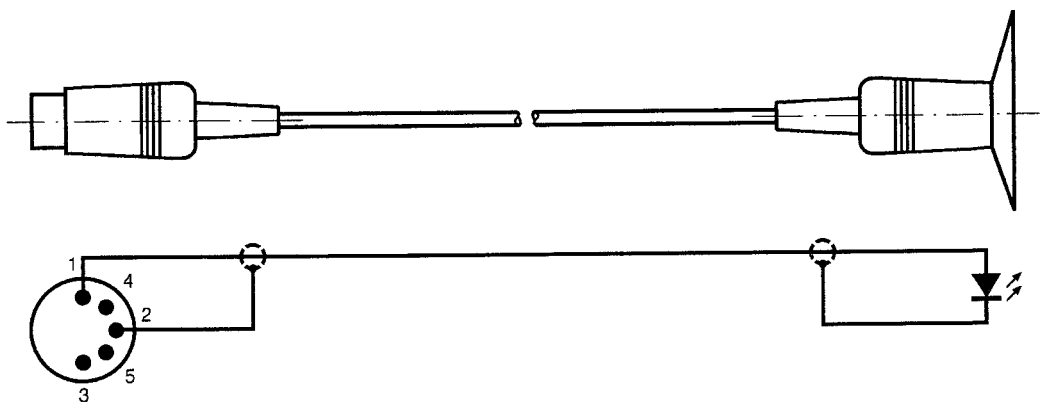
Fernbedienungskabel 8 627 105 325
(RTX 260, CR 8000 usw.)



Cable

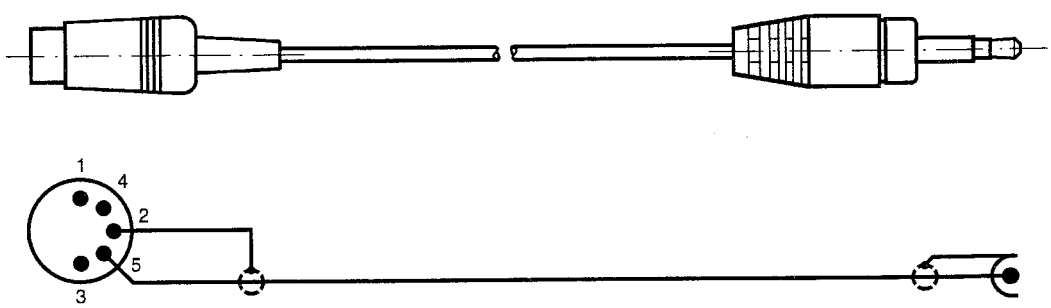
Remote control cable 8 627 105 325
(RTX 260, CR 8000 usw.)

Fernbedienungskabel (Infrarot) **8 627 105 327**



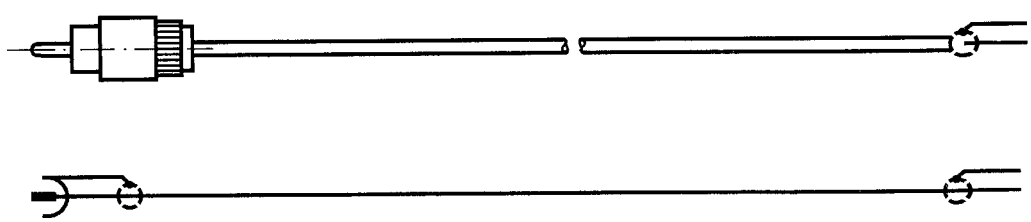
Remote control cable (infrarot) **8 627 105 327**

Start-Stop-Kabel 8 627 105 329



Start-stop cable 8 627 105 329

CTL-Kabel 8 627 105 328



CTL cable 8 627 105 328

Ersatzteilliste

Pos. Pos.	Bezeichnung Designation	Bestell-Nr. Part no.
1	Frontblende Front panel	8 627 105 331
2	Display-Fenster Display window	8 627 105 332
3	Frontblendenbefestigung (Teilsatz) Front panel mounting set	8 627 105 333
4	Fernbedienungskabel für RTX-260, CR-8000, CR-8010, CR-8080 Remote control cable for RTX-260, CR-8000, CR-8010, CR-8080	8 627 105 325
5	Fernbedienungskabel für Recorder mit Infrarot-Fernbedienung Remote control cable for recorder with infra-red remote control handset	8 627 105 327

Spare Parts List

Pos. Pos.	Bezeichnung Designation	Bestell-Nr. Part no.
6	Start-Stop-Kabel mit Klinkenstecker 3,5 ø Start-stop cable with jack plug 3.5 ø	8 627 105 329
7	CTL-Kabel mit Cinchstecker CTL cable with Cinch plug	8 627 105 328
8	Winkel für Kabel mit Sauger Angle for cable with sucker	8 627 105 437
9	Lithiumbatterie Li-Mn 3V z.B. Sanyo Lithium battery Li-Mn 3V e.g. Sanyo	handelsüblich conventional
10	Sicherung T 125 mA 250 V Fuse T 125 mA 250 V	handelsüblich conventional

Hinweise

Neue Software

Die Software steckt in einem EPROM. Das EPROM ist steckbar und kann ausgetauscht werden.

Wenn Sie ein neues EPROM benötigen, bestellen Sie es bitte über Ihre zuständige Blaupunkt-Vertretung.

Steuerung des RTX-260 über PVE-10

Der Camera-Schalter muß in Stellung NORMAL stehen und nicht in Stellung REMOTE.

Videorecorder mit automatischem Bildsuchlauf

Videorecorder mit automatischem Bildsuchlauf sind Recorder bei denen man den Bildsuchlauf auch ohne ständiges Drücken der Taste CUE oder REVIEW laufen lassen kann.

Wenn Sie ein solches Gerät vom Schnittpult aus steuern möchten, muß dieser automatische Bildsuchlauf abgeschaltet sein.

Notes

New software

The software is stored in an EPROM which can be exchanged easily.

Should you require a new EPROM, contact your local Blaupunkt agency.

Controlling the RTX-260 via PVE-10

The camera switch must be set to NORMAL, not to REMOTE.

Video Recorder with Automatic Picture Search

Video recorders with automatic picture search are recorders which allow for an automatic picture search without the need to press the buttons CUE or REVIEW constantly.

Should you wish to control such a unit via your cutter, the function automatic picture search must be switched off.

Service-Hinweise zum EPROM-Austausch

Das Gerät öffnen

Die Frontplatte ist über fünf Plastiksteckverbindungen mit dem Gerät verbunden. Diese Verbindungen können abbrechen. Mit einem **Saugnapf** lösen Sie vorsichtig die Frontplatte erst auf der einen, dann auf der anderen Seite um jeweils 5 Millimeter. Drücken Sie sicherheitshalber mit einem Daumen dagegen, denn die Platte löst sich ruckartig **(Fig. 1).** Bitte benützen Sie zum Anheben ausschließlich den Saugnapf.
Die Frontplatte ist über ein **Flachbandkabel** mit der Hauptplatine verbunden, das beim Austausch nicht gelöst oder abgezogen werden muß. Halten Sie daher die Platte mit den Fingern an den beiden Seiten und ziehen Sie die Frontplatte **senkrecht nach oben** ab. Heben Sie dabei die Platte nur geringfügig über den Gehäuserand und drehen Sie sie um etwa 90 Grad nach links hinten weg **(Fig. 2).** Legen Sie die Frontplatte vorsichtig auf dem Gehäuserand ab.

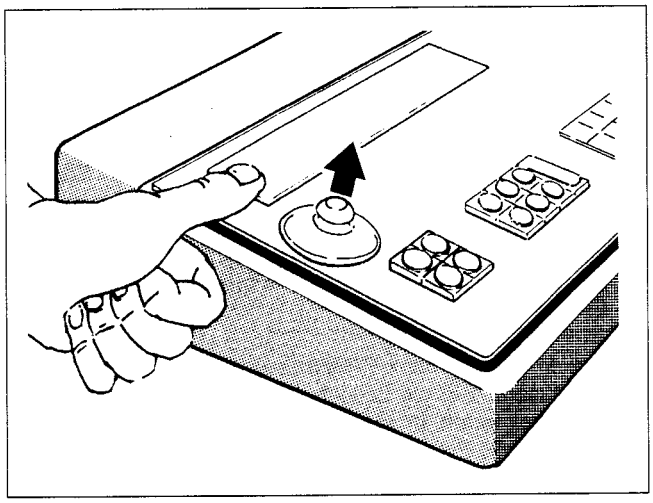


Fig. 1

Service Notes for EPROM Exchange

Opening the unit

The front panel is fixed to the unit with five plastic plugs which may break off easily. Use a **sucker** to loosen the front panel cautiously first on the one side and then on the other side by about 5 mm each. While doing so, press slightly against the front panel with your thumb as the panel gets off abruptly (**Fig. 1**). To lift the front panel use a sucker only.
The front panel is connected to the main PC-board by means of a **flat-type cable**, which must not be removed or disconnected for the exchange. Thus, grip the front panel on both sides and lift it **straight upwards** such that it projects slightly above the upper edge of the cabinet and draw it to the left rear side while turning it around by about 90 degrees (**Fig. 2**).
Put down the front panel cautiously on its cabinet.

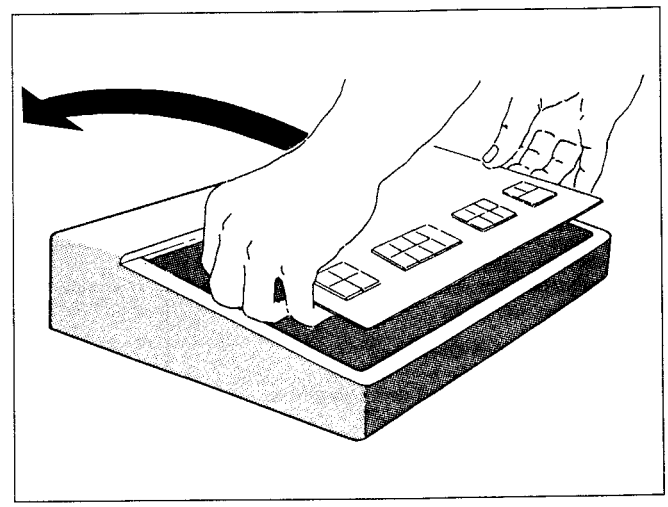


Fig. 2

Das alte EPROM herausnehmen

Das zu wechselnde **EPROM** finden Sie links unten auf der Hauptplatine **(Fig. 3).** Es handelt sich bei diesem C-MOS-Baustein um ein empfindliches elektronisches Bauteil!
Stecken Sie einen **kleinen Schraubendreher** vorsichtig von rechts in den Schlitz zwischen das EPROM und den Sockel auf der Hauptplatine **(Fig. 4).** Lösen Sie Stück für Stück das EPROM leicht nach oben aus seiner Steckverbindung. Verkantet sich das EPROM, könnte die Steckverbindung irreparabel beschädigt werden. Ziehen Sie deshalb mit den Fingern das EPROM senkrecht nach oben weg **(Fig. 5).**

Removing the old EPROM

The **EPROM** to be exchanged is plugged-in on the lower left side of the main PC-board (**Fig. 3**). This C-MOS module is a sensible electronic component!
Insert a **small screwdriver** cautiously into the slot provided between the EPROM and the socket of the main PC-board (**Fig. 4**). Loosen the EPROM step by step in upward direction. If the EPROM gets tilted against the socket, irreversible damage may be caused to the pins. Therefore, draw up the EPROM cautiously with your fingers (**Fig. 5**).

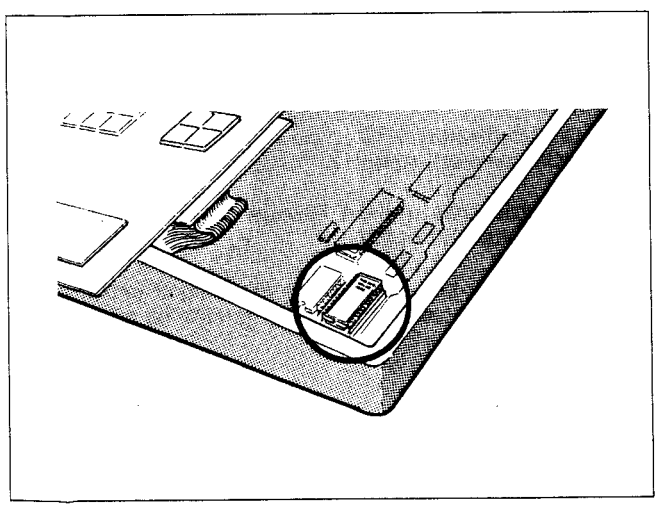


Fig. 3

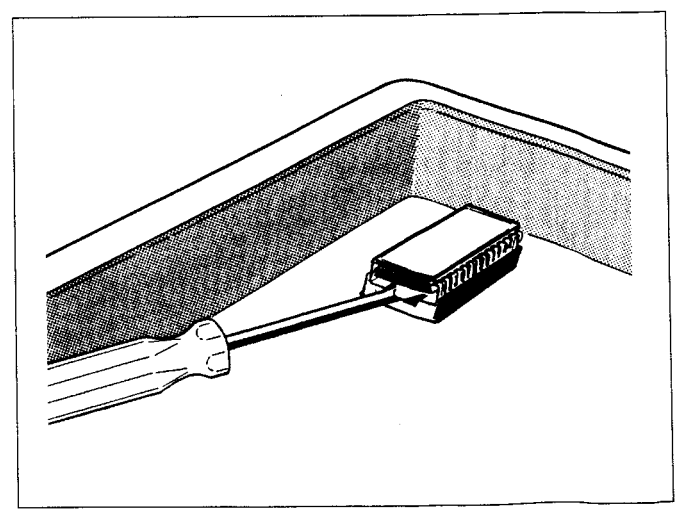


Fig. 4

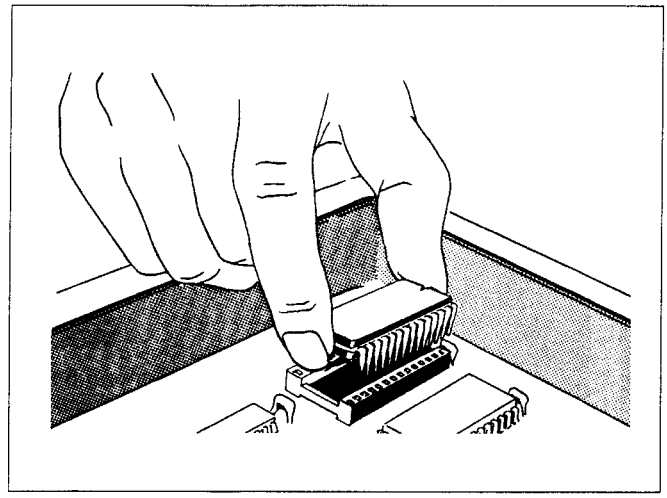


Fig. 5

Das neue EPROM einsetzen

Vorsicht: Sie könnten das neue EPROM (C-MOS-Bauteil) beim Auspacken durch elektrostatische Aufladung – wie sie z. B. beim Betreten von Teppichböden entstehen kann – zerstören!

Das Gehäuse schließen

Legen Sie die **Frontplatte** auf den ursprünglichen Platz zurück. **Achten Sie darauf, daß die Plastikzäpfchen in den Befestigungslöchern stecken!** Pressen Sie die Platte an. Damit ist der manuelle Eingriff beendet. Überzeugen Sie sich aber bitte durch den nachfolgenden **Check** davon, daß das neue EPROM fehlerfrei arbeitet.

Der EPROM-Funktions-Check

1. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter auf der Rückseite ein.
2. Für weniger als eine halbe Sekunde leuchten im Display die Zahlen **88 88 88** auf.
3. Danach meldet das Gerät die **Codenummer** der neuen EPROM-Version im Display (z.B. 10.49).
4. Anschließend zeigt die Anzeige die **normale Funktionsbereitschaft 00 00 00**.

Dieser Check beweist, daß Sie den Eingriff erfolgreich abgeschlossen haben und das Gerät fehlerfrei arbeitet.

Inserting the new EPROM

Caution: Electrostatic charges - e.g. caused in connection with certain types of carpets - may damage the new EPROM when being unpacked!

Closing the cabinet

Mount the front panel to the cabinet. **Be sure that the plastic plugs are fixed tightly in the mounting holes of the cabinet!** Press the front panel against the cabinet.
Perform the following **check** to make sure that the new EPROM works properly.

EPROM Function Check

1. Turn on the unit using the mains switch provided on the rear panel.
2. The number **88 88 88** lights up in the display for about a half second.
3. Then the unit displays the code number of the new EPROM version (e.g. 10.49).
4. Afterwards, the display shows **00 00 00**, indicating that the unit is **ready for operation**.

This check proves evidence that your works have been finished successfully.
The unit functions properly.

System-Codes und CTL/GND-Anschlüsse
(Software-Version 10.49)

Folgende Geräte sind als PLAYER und RECORDER zu verwenden.
The following units can be used as PLAYER and RECORDER.

	System-Code	CTL/GND-Anschlüsse* CTL/GND Connections*
BLAUPUNKT		
CR 8000.	18	—
CR 8010	18	—
CR-8080	18	—
RTV 222	10	C 2002/Pin 1
RTV 312	12	IC 5/Pin 1 TP 2
RTV 316	12	TP 2002
RTV 317	12	TP 2002
RTV 319	19	TP 2002
RTV 328	12	TP 2/PCB 2000
RTV 330	32	TP 2002
RTV 414	12	TP 2002
RTV 424	12	IC 2002/Pin 1
RTV 434	12	IC 2003/Pin 1
RTV 444	12	TP 2002
RTV 454	32	TP 2002
RTV 478	43	TP 2002
RTV 530	43	CTL: TP 2002 GND: GND2
RTV 560	43	CTL: TP 2002 GND: GND2
RTV 570	43	CTL: TP 2002 GND: GND2
RTV 660	43	CTL: TP 2002 GND: GND2
RTV 670	43	CTL: TP 2002 GND: GND2
RTV 720	43	CTL: TP 2002 GND: GND2
RTV 730	43	CTL: TP 2 GND: GND 2
RTV 740	32	TP 2
RTV 800	32	TP 2
RTV 810	55	TP: Pin 39 Servo Pack
RTV 910 S-VHS	43	CTL: TP 2002 GND: TP GND1
RTX 260	06	—
RTX 260	05	IC 6002/Pin 55
Bosch/Bauer		
VRP 30	05	IC 6002/Pin 55
VRP 30	06	—
VCC 816 AF	18	—
VCC 826 AF	18	—
VCC 836	18	—
Canon		
VR 30	05	IC 6002/Pin 55
VR 30	06	—
Dual		
VR 92	01	IC 404/Pin 6
VR 96	01	IC 403/Pin 6

System Codes and CTL/GND Connections
(Software Version 10.49)

	System-Code	CTL/GND-Anschlüsse* CTL/GND Connections*
Elmo		
ECR-8	18	—
Graetz		
4697 ST-HiFi	21	IC 401/Pin 13
4985 STEREO	01	IC 1/Pin 6
4994 STEREO	01	IC 1/Pin 6
4995 ST-HIFI	41	IC 401/Pin 6
4997 ST-HIFI	21	IC 401/Pin 13
Grundig		
PS VS 120	05	IC 6002/Pin 55
PS VS 120	06	—
VS 200	04	IC 1440/Pin 11
VS 220	04	IC 1440/Pin 11
Hitachi		
VT 585 E	44	CTL: IC 601/Pin 10 GND: IC 601/Pin 50
ITT		
VR 3905	01	IC 1/Pin 6
VR 3985 STEREO	01	IC 1/Pin 6
VR 3995	21	IC 401/Pin 6
VR 3997	21	IC 401/Pin 13
JVC		
HR 2650	01	IC 403/Pin 6
HR 7600	01	IC 1/Pin 6
HR 7655	01	IC 1/Pin 6
HR 7700	24	X1-C/TP 2
HRD 50	03	IC 401/Pin 13
HRD 120	03	IC 402/Pin 6
HRD 140	03	IC 401/Pin 6
HRD 150	03	IC 401/Pin 6
HRD 210 E	42	IC 401/Pin 47
HRD 250	03	IC 401/Pin 6
HRD 370	20	IC 408/Pin 8
HRD 530	20	IC 401/Pin 47
HRD 565 EG	20	IC 401/Pin 13
HRD 566 EG	20	IC 401/Pin 13
HRD 725	4	IC 401/Pin 6
HRD 755	21	IC 401/Pin 13
Marantz		
MV 862	04	—
Metz		
9628 AF	18	—
9629 AF	18	—
Nordmende		
V 380	01	IC 1/Pin 6
V 502	41	IC 1/Pin 6
V 550	01	IC 1/Pin 6
Olympus		
VC 104	06	—
VX 801	18	—

	System-Code	CTL/GND-Anschlüsse* CTL/GND Connections*
Panasonic		
NV 180	05	IC 6002/Pin 55
NV 180	06	—
NV 460	12	IC 5/Pin 1/TP2
NV 730	12	TP 2 PCB 2000
NV 780	10	IC 2003/Pin 1
NV 810	15	TP 2002
NV 850	49	IC 2003/Pin 1
NV 870	12	IC 2003/Pin 1
NV 890	12	TP 2002
NV 7200	10	IC 2003/Pin 1
NV D 80	32	TP 2002
NV FS 1 S-VHS	32	CTL: TP 2002 GND: TP GND 1
NV G 10	19	TP 2002
NV G 14	12	TP 2
NV G 21	32	TP 2002
NV G 40	43	CTL: TP 2002 GND: TP GND 2
NV G 45	43	CTL: TP 2002 GND: TP GND 2
NV G 48	43	CTL: TP 2002 GND: TP GND 2
NV H 65	32	TP 2
NV H 70 EG	43	TP 2002
NV H 75 EG	43	CTL: TP 2002 GND: TP GND 1
Philips		
VR 6580	04	IC 1440/Pin 11
VR 6711	05	IC 6002/Pin 55
VR 6711	06	—
VR 6860	23	IC 7510/Pin 8
VR 6861	23	IC 7510/Pin 8
VR 6862	23	IC 7510/Pin 8
VR 6920	25	IC 2003/Pin 1
Saba		
VR 6022 ST	01	IC 4/Pin 12
VR 6025	01	IC 1/Pin 6
VR 6028	01	IC 1/Pin 6
VR 6038	41	IC 401/Pin 6
VR 7730	29	IC 13/Pin 3
Sharp		
VC 5F 3	09	IC 704/Pin 19
VC 388	13	IC 7004/Pin 6
VC 488	09	IC 413(414)/Pin 11
Sony		
SL C9	02	IC 309/Pin 17
SL-HF 950	28	TP 308
Telefunken		
VR 950	01	IC 1/Pin 6
VR 970	01	IC 1/Pin 6
VR A980	01	IC 401/Pin 6
VRV 980	41	IC 401/Pin 6

System-Code	CTL/GND-Anschlüsse* CTL/GND Connections*

*

Abgeschirmtes Kabel an den angegebenen CTL-Anschluß und die Abschirmung an den GND-Punkt oder, wenn GND nicht angegeben, an einen Massepunkt anlöten. Kabel nach außen führen und das freie Ende an einen Cinch-Stecker anlöten.

Solder the shielding cable to the indicated CTL connection and the shielding to the GND connection, or to any ground contact if GND is not indicated. Route the cabl to the outside and solder the free end to a Cinch plug.

System-Codes

Folgende Geräte sind nur als PLAYER zu verwenden.
The following units can be used as PLAYER only.

	System-Code	CTL/GND-Anschlüsse CTL/GND Connections
Sony		
CCD V 100 E	31	—
CCD V 200 E	31	—
CCD V 7	17	—
CCD V 8 AF	17	—
CCD V 90	40	—
EVS 850	17	—

System-Codes

Folgende Geräte sind nur als RECORDER zu verwenden.
The following units can be used as RECORDER only.

	System-Code	CTL/GND-Anschlüsse CTL/GND Connections
BLAUPUNKT		
RTV 202	15	—
RTV 214	15	—
RTV 315	32	—
RTV 320	37	—
RTV 520	32	—
RTV 900	32	—
RTX 250	08	—
Akai		
VS 10 EG	24	—
Bosch/Bauer		
VRP 10	07	—
Canon		
VR 10	08	—
Dual		
VR 93	20	—
VR 97	41	—
VR 4430	20	—
Graetz		
4996	21	—
TR 4905	01	—
TR 4906	03	—
TR 4943	01	—
TR 4963	24	—
TR 4976	20	—
TR 4993	01	—
Hitachi		
VT 413	46	—
VT 415 E	46	—
VT 426 E	46	—
ITT		
VR 3906	03	—
VR 3994	01	—
VR 4993	01	—
JVC		
HRS 10	22	—
HRS 5000 EG	52	—
Marantz		
MV 862	04	—
Metz		
9668 HiFi	04	—

	System-Code	CTL/GND-Anschlüsse CTL/GND Connections
Nordmende		
V 101	01	—
V 300	01	—
V 300 ST	01	—
V 380	01	—
V 500	24	—
V 1005	03	—
V 1025	03	—
V 3005	20	—
V 3105	20	—
V 5005	21	—
VR 1041	03	—
VS 2005	22	—
Olympus		
VC 101	08	—
VC 104	06	—
Orion		
VH 1070 R.G.	50	—
Panasonic		
NV 100	08	—
NV 332	15	—
NVG 12	37	—
NV MS 1	35	—
Philips		
VR 6711	06	—
Pioneer		
VED 70	53	—
Quelle		
018. 988	04	—
Saba		
6A10	20	—
6A70	20	—
8A10	21	—
PVR 6070	01	—
PVR 6083	22	—
VCS 6083	22	—
VR 6005	01	—
VR 6007	03	—
VR 6008	03	—
VR 6018	20	—
VR 6020	01	—
VR 6022	01	—
VR 6024	24	—
VR 6480	52	—
VR 7006	03	—
VR 7014	01	—
Siemens		
FM 489	04	—

	System-Code	CTL/GND-Anschlüsse CTL/GND Connections
Sony		
SL F1	11	—
EVS 700	16	—
EVS 850	28	—
Telefunken		
2981	21	—
A 920	03	—
A 970	20	—
A 1200	52	—
A 2920	03	—
A 2970	20	—
VC 2910	22	—
VR 540	24	—
VRV 630	01	—
VRV 650	01	—
VRV 925	03	—
VRV 930	01	—
VRV 1950	01	—
VRV 2930	03	—
Thomson/PAL		
TVK 309	01	—
V 316	01	—
V 323	01	—
V 326	01	—
V 342	03	—
V 343	03	—
V 352	03	—
V 357	01	—

Änderungen vorbehalten!
Nachdruck-auch auszugsweise-nur mit Quellenangaben gestattet

Blaupunkt-Werke GmbH, Hildesheim • Bosch Telecom

Modification reserved!
Reproduction-also by extract-only permitted with indication of authorities used